

# ECOU L CRIMEI

ZIAR DE INFORMATIUNI PENTRU OSTASI

## Aniversarea zilei de nastere a M. S. Regelui Mihai I

Dl. Mareșal Ion Antonescu, Conducătorul Statului, a adresat Măiestrului Sale Regelui Mihai I o telegramă cu ocazia celei de a 21-a aniversări a zilei de naștere, felicitându-l și arătându-i o stăpânire lungă și plină de glorie. Dl. Mareșal a subliniat ca poporul român își faurește viitorul prin sange și muncă.

Ziarele din Tara aduc elogiile Măiestrului Sale Regelui Mihai I, reamintind ca Măiestrețea Sa s'a suit pe tron pe timpul unei crize grave.

### MEDALIOANE

## Generalul C. Vasiliu-Rascanu

Cu prilejul decorării cu ordinul „Mihai Viteazul”

În urma luptelor crâncene susținute de Divizia pe timpul iernii în fața SEVASTOPOLULUI, iar mai pe urmă pentru cucerirea acestei cetăți, peste jetele asprite de vreme și de jertfe grele ale Vanatorilor, se aterne astăzi o mare bucurie: Generalul nostru a fost decorat cu ordinul militar „Mihai Viteazul”, cea mai înaltă distincție română pentru fapte de arme.

Cel care a condus neînfrângerea ostasii ai Diviziei Eroice, pe linia de tradiție a victoriei, cel care a veghiat zi și noapte cu mintea sa plină de adăncă patrundere la planul de cucerire a cetății cu renume mondial, a primit astăzi confirmarea faptelor sale pline de merit.

Noi totuși suntem mandri și primim cu toată nădejdea drumul de biruință pe care ni-l croiește și ne conduce.

Hotărât și energic, disprețuitor de moarte și pericol, OMUL TRANSEELOR” cum îl spun soldații care îl vedeau mereu în linia I-a, ostas îndrăgnet și neînfricat, a însoțit luptător neastemparul sau vitejesc fiind întotdeauna un exemplu viu al virtuților tradiționale romanesti, militar desăvârșit și parinte cu suflet cald, atât de iubit de Vanatorii săi.

De pe culmile dintre SCHULY și TCHORGOONY, tinta tuturor atacurilor sovietice din timpul iernii, zdrobit de rezistența îndârjită a trupelor, Generalul nostru și-a făcut planul de cucerire a SEVASTOPOLULUI, victorie care înțrece în strălucire toate marile lupte susținute de Divizia până acum.

Cot la cot cu aliații germani, sub conducerea plină de înțelepciune a vitejilor lor Comandanți, Vanatorii au răsunat umilintele făcute țării noastre de sovietici, înfrângând steagul nostru românesc la SEVASTOPOL și BALACLAVA.

Culmile și terasa celui mai mare port al comunștilor din Marea Neagră, au fost trecute în ținut navalnic de ostasii Corpului Vanatorilor de Munte. Drumul nostru glorios, pas-

trează în lungul lui mormintele încă proaspete ale celor ce și-au jertfit viața pentru obținerea victoriei, semnul sacrificiului suprem pentru împlinirea datoriei.

În ziua când simfonia gurilor de foc a încetat, iar razele soarelui de lăie, dogorea cu putere pamântul rasolit de obuze, DOMNUL GENERAL C. VASILIU RASCANU primea dela Domnul General Manstein „Crucea de Fer” cl I-a, chiar pe terenul unde au avut loc luptele, pe terasa SEVASTOPOLULUI, în semn de deosebită recunoștință și admirație a armatei aliate, pentru bravura și iscusința cu care Comandantul nostru a condus în aprigile batalii ostasii săi neobosiți.

Astăzi a primit ordinul Militar „Mihai Viteazul”, care vine să integrească și să confirme mandria și bucuria noastră nefermuită.

În șor de vulturi Vanatorii porțiți de pe crestele Carpaților, aduc acum de pe culmile muntelui IAILA din CRIMEEA, toată asigurarea lor de credință și de devotament pentru Comandantul care le-a îndreptat pașii la biruință, cu convingerea fermă ca și în viitor voința lor de a învinge și puterea lor de jertfă va rămâne neclintită.

La orizontul înflorit al biruinței de maine ostasii „Diviziei Eroice” se vor putea mandri cu fapte de legendă și cu victoriile neîntrecute.

Un ostas al  
„Diviziei Eroice”

## Un episcop englez despre ravagiile bombardamentelor asupra Maltei

Episcopul britanic al Gibraltarului, care a locuit timp de 3 luni pe insula Malta, a declarat cu ocazia unei vizite la Lisabona ca localitățile și satele de pe Malta, care nu prezintă nici o valoare militară, nu au fost atacate de avioanele puterilor Axei. Insula Malta este un exemplu al războiului aerian, dus cu respectarea tuturor regulilor umane, prin aceia ca avio-

## Formidabilele lupte navale japo- no-americane din Oceanul Pacific

Flota americana a pierdut 4 portavioane și numeroase unități de luptă. Peste 200 avioane distruse în aer și pe bord

Cartierul general Imperial Japonez a dat ieri după amiază următorul comunicat special:

Marina Imperială a scufundat într-o luptă navală, care a început în zorii zilei de 26 Octombrie și a durat până noaptea târziu în apele din jurul insulelor Santa Cruz, în Pacificul de Sud, următoarele unități navale inamice: 4 portavioane, un vas de luptă, un distrugător și un alt vas de război, care n'a putut fi identificat. Un alt vas de luptă, trei crucisetoare și un distrugător, au fost avariate. Peste 200 avioane inamice au fost doborâte sau distruse.

Pierderile japoneze se ridică la 2 port-avioane și un crucisător, care au fost ușor avariate. Aceste vase și-au păstrat navigabilitatea, luptând mai departe. Patruzeci avioane japoneze sunt date disparute.

Această batalie va purta numele „Batalia din Sudul Pacificului.”

### Amanunte complete asupra bataliei din insulele Santa Cruz

Pentru a treia oară, în cursul ultimelor 2 luni, americanii au încercat cu puternice unități navale să strângă cercul japonez ce se strânge tot mai mult în insulele din apele sudului Pacificului. Prima încercare a fost cea din zilele de 7, 8 și 9 August a. c. În această batalie navală și aeriană, Japonezii au nimicit flota americană, alcatulă din vase port-avioane, crucisetoare grele și ușoare, distrugătoare și vase de transport, scotând din luptă 13 crucisetoare, 9 distrugătoare și numeroase unități mai mici.

Nu mai căteva vase de transport au reușit să debarce trupe pe insula Guadalcanar din arhipelagul Insulelor Solomon. A doua zi, bombardierele japoneze au scufundat cea mai mare parte dintre aceste vase de transport, tăind trupelor americane orice legătură, deoarece restul flotei inamice a fost nevoit să se retragă. În lupta na-

vală din insulele Solomon, s'au distins în mod deosebit avioanele japoneze de bombardament în picaj și avioanele torpila.

La 24 August, americanii au făcut a doua încercare, zădărnici la început de a începe. În săptămânile următoare s'au dat mereu lupte navale și aeriene între forțele americane și japoneze. În acest timp au fost scufundate portavionul american „West” de 14.700 tone, 3 crucisetoare, 5 distrugătoare, și numeroase vase de transport, iar un vas de luptă, un port-avion și un distrugător au fost grav avariate. În urma acestor pierderi grele, flota americană a fost slăbită atât de mult, încât nu a mai fost în stare să angajeze o nouă luptă, fără a primi întărit.

Între timp, spargerea cercului japonez din jurul Australiei a devenit extrem de necesară pentru americani, deoarece trupele de pe insula Guadalcanar au fost încercuite. Pe de alta

parte, americanii intenționau să gonească pe japonezi din Noua Guinee și să recucerească insula Guam, care întretimp a fost folosită de japonezi ca bază navală și aeriană pentru operațiunile lor.

În acest scop, flota americană a fost din nou întărită și efectivul port-avioanelor completat, cu toate că aceste vase prețioase trebuiau luate de pe alte teatre de luptă. Amiralul Hartley a fost numit comandantul acestei flote, care s'a pus în marș înspre apele stăpanite de forțele navale și aeriene japoneze. În ziua de 26 Octombrie, s'au întâlnit cele două flote în apele insulelor Santa Cruz, la Rasarit de Arhipelagul Solomonelor. Luptele au fost extrem de violente, flota japoneză având tot timpul superioritatea, destul americanii au adus aci cele mai puternice forțe de care mai dispun.

Cu acest prilej s'a putut constata că pozițiile japonezilor din Pacific sunt și raman neclintite.

## Scufundarea unui mare vas port-avion american

Din Washington se confirmă pierderea unui port-avion american de 14.700 tone. Port-avionul, construit în anul 1939, a fost scufundat la 15 Septembrie în Sudul apelor Oceanului Pacific, de un submarin japonez. Port-avionul putea transporta 80 avioane.

Tot în apele Pacificului, americanii au pierdut un distrugător de 3000 tone.

Ministerul Marinei americane anunță, ca deobiceiul cu mare întârziere, pierderea unui vas de comerț, de tonaj mijlociu, care a fost scufundat de un submarin, în a doua jumătate a lunii August, în fața coastelor de Nord, a Americii de Sud. Supraviețuitorii au sosit într-un port american, de pe coasta de Rasarit.

## Cum a fost scufundat vasul port-avioane „West”

Agentia Reuter confirmă că în luptele din apele insulelor Solomon, au fost scufundate 1 distrugător și un port-avion american. Se pare că d. Roosevelt vrea să pregătească opinia publică în spiritul de a primi, în curând, știri nefavorabile, confirmând cu această ocazie scufundarea port-avionului „West” care s'a produs în ziua de 15 Septembrie. Această nava a fost una dintre cele mai moderne ale flotei americane și a fost pusă în serviciu în anul 1940. Port-avionul avea o viteză de 30 mile marine. Americanii au pierdut până acum 7 port-avioane de tipul acesta, ceea ce înseamnă 2 treimi din efectivul de pace.

Un membru al echipajului, supraviețuitor de pe portavionul „West”, publică într-unul din ziarele new-yorkeze, următoarele amănunte asupra scufundării vasului: Pe când serveam ca feaux, s'a dat alarma de torpile. M'am repezit imediat la tunul meu. În acest moment s'a pro-

pus o explozie, presiunea puternică a aerului trântindu-mă pe bord. Putin după aceasta s'a produs o alta explozie. Am vrut să arunc muniția peste bord pentru a preveni o nenorocire mai mare. În acest moment o torpilă a pătruns în depozitul de muniție. S'a produs o explozie formidabilă, vasul începând să se scufunde. Am aruncat avioanele în apă, deoarece ne periclitau viața pe bord.

### Succesele obținute de forțele navale ale Axei

În noaptea spre 22 Octombrie, unitățile de luptă navale germane și italiene au atacat coasta sovietică a lacului Ladoga, sub protecția aviației germane și finlandeze. Un detașament de debarcare a distrus un far, capturând prizonieri. La însoțire, vasele germane au dat o luptă cu canonierele inamice. În lupte aeriene, avioanele de vanatoare au doborât 21 avioane sovietice.



Comunicatul oficial german din 28 Octombrie

## Noui succese pe fronturile din Stalingrad si Caucaz

Se desminte svonul lansat de radio Londra cu privire la un pretins armistitiu la Stalingrad

Dela Cartierul general al Fiiherului, Inaltul comandament al fortelor armate germane comunica:

La Sud-Est de Novorosisk, trupele germane au cucerit, dupa lupte grele care au durat cateva zile, o inaltime dominanta.

In sectorul de lupta la Rasarit de Tuapse, a fost asaltata o pozitie puternic fortificata si darz aparata. Toate contraatacurile inamice au fost respinse. In acelasi sector, aviatia a bombardat pozitiile inamice, precum si orasul si portul Tuapse. Un vas comercial de 6.600 tone a fost avariat.

La Vest de Terek, inaintarea germana continua, duca d la incercuirea a numeroase forte inamice.

In Stalingrad, trupele germane au inaintat la Rasarit de fabrica de paine pana la Volga si au cucerit un cartier intreg.

Formatiunile aeriene au sprijinit cu efect luptele terestre. La Sud de oras, infanteria a respins, in lupte grele, repetatele atacuri de degajare ale Sovietelor. Aviatia a atacat caile ferate si navigatia inamica de pe Marea Caspica. Unsprezece trenuri incarcate cu materiale au fost distruse, 3 vase comerciale, cu un total de 3.000 tone au fost scufundate, iar un vas comercial si 2 vase de paza incendiate si avariate.

Pe frontul Donului, trupele romane, sprijinite de aviatia proprie, au respins pe inamic in defileul Donului.

Luptele defensive de pe frontul El-Alamein continua. In sectorul Nordic, atacurile si contraatacurile date din ambele parti, au ajuns la lupte corp la corp. O inaltime importanta a cazut in mainele germanilor. Inamicii a pierdut din nou 53 tancuri. In crancele lupte aeriene, avioanele de vanatoare germane si italiene au doborat 21 avioane britanice. Un avion inamic a fost doborat de artileria antiaeriana.

Deasupra coastelor de Vest a Frantei au fost doborate in lupte aeriene 3 avioane britanice.

In seara zilei de 27 Octombrie, cateva bombardiere usoare au sburat, sub protectia noilor, deasupra coastelor din Nordul Germaniei si au prichituit populatiile civile unele pier

### Criza de cauciuc in Statele Unite

Ziarele americane anunta ca in bazi tratativelor duse de Statele Unite cu 15 State din America de Sud industria de rasboiu americana va importa 53 milioane tone cauciuc brut. Necesarul anual al Statelor Unite e ridicat la 1.200.000 tone, astfel ca se poate vedea clar criza de materii prime, in urma pierderii celor mai importante colonii.

In spatiul aerian de deasupra fortaretei Gibraltar, a fost observat, la 24 Octombrie, un avion de recunoastere, de nationalitate necunoscuta. Artileria antiaeriana a intrat in actiune.

deri. Pagubele materiale si la cladiri sunt minime.

Noaptea trecuta, radio Londra a anuntat ca Germanii, prin mijlocirea Crucii Rosii, ar fi propus un armistitiu de 4 zile in Stalingrad, tratativele ar fi ramas insa fara nici un rezultat. Referitor la aceasta informatie, Comandamentul suprem al armatei declara ca aceasta sustinere constituie una din minciunile obisnuite ale guvernului britanic cu care incearca samascheze iminenta prabusire a apararii bolsevice dela Stalingrad.

## Ofensiva engleza din Africa s'a transformat intr'o grava infrangere

Dupa stiriile de pana acum, englezii au pierdut peste 200 care de lupta si 40 avioane

In seara zilei de 22 Octombrie englezii au deschis un foc viu de artilerie asupra pozitiilor germano-italiene de pe frontul El Alamein. Pe la miezul noptii, tirul artileriei s-a altas maximum de intensitate. La lumina unei au inceput atacul numeroase bombardiere britanice, totodata pornind la atac si formatiunile blindate si de infanterie, asupra sectorului central al frontului. De altfel trupele germano-italiene se asteptau la acest atac. Pe alocuri tancurile britanice au reusit sa patrunda in primele linii ale fortelor Axel. Atunci au intervenit tancurile germane. Dupa distrugerea a 40 tancuri, inaintarea britanica a fost oprita. Prestiunea inamicului a crescut mereu pana in seara zilei de 24 Octombrie. In ziua urmatoare s'au dat lupte crancene, fara ca englezii sa reusesca sa strapunga frontul. In seara zilei de 25 Octombrie, pierderile inamicului se cifrau la 104 tancuri. Aviatia britanica nu a putut sprijini atacul trupelor terestre si n'a putut impiedeca aviatia germano-italiana de a produce pierderi considerabile trupelor si traficului de aprovizionare britanic. Atunci, inamicul a incercat sa debarce trupe

in spatele frontului El Alamein. Numeroase vedete rapide, incarcate cu detasamente de debarcare au pornit in directia Marsa Matruh. Avioanele de lupta italiene au descoperit la timp aceasta intentie, iar escadrilele de lupta si de bombardament in picaj, germane si italiene, au bombardat, in larg, vasele inamice. O vedeta rapida care avea pe bord munitia, a sarit in aer.

Numeroase alte vedete au fost grav avariate. Flota inamica a fost silita sa se intoarca si sa se retraga spre Rasaili.

Luptele de pe frontul El Alamein continua. Cu toate ca sasele au fost distruse, englezii au reusit sa aduca puterile intariri, mai ales trupe alcatuite din sud-africani, australieni, novozelandezi, indieni, gaulisti si greci. Atacul de front care era asteptat de trupele Axel, nu s'a produs pana in prezent, in schimb a crescut presiunea asupra flancurilor.

In violente lupte date cu carele de lupta, au mai fost distruse 149 care de lupta blindate si tancuri de recunoastere. Avioanele Stuca au nimicit, prin lovituri in plin,

## Metodele criminale de lupta ale englezilor

Un raport oficial al Ministerului de Stat Francez pentru Colonii, arata metodele criminale de lupta ale englezilor, pe insula Madagascar, dupa care britanicii au silit populatia civila din Madagascar sa mearga inaintea tancurilor engleze, a curati obstacolele si sa faca perbele de aparare in jurul lor.

### Un fel de judecata americana...

D. Roosevelt a declarat cu prilejul unei conferinte de presa la Washington ca conventia dela Geneva nu obliga pe Statele Unite si alatii lor decat in mod teoretic. El a recunoscut ca prizonierii germani dela Dieppe au fost legati. Dupa parerea sa acest fapt nu este in contradictie cu conventia de-

la Geneva. Pe de alta parte, Germania calca conventiile internationale, daca leaga prizonierii britanici in urma celor petrecute la Dieppe. Si Japonia calca conventia dela Geneva, daca cere responsabilitate aviatorilor americani pentru atacurile asupra populatiei civile.

Dupa d. Roosevelt, cel carl incep barbarile au scuze, iar cei cari sunt nevoiti sa ia masuri de represalii impotriva barbarilor, sunt socotiti contravenienti la conventiile internationale.

Trupele japoneze au ocupat insula Russell, alata la Nord-vest de Insulele Solomon.

## Luptele din Caucaz decurg net in favoarea trupelor aliate germano-romane.

Stralucitul exemplu de camaraderie al unui ofiter german. Ocuparea unor noi pozitii importante

Pe frontul Caucazului, trupele germane si aliate au profitat de imbnatirea vremii si au dat atacuri noul. In cursul zilei de Dum'nica, trupele germane au atacat pozitiile de camp sovietice, aflate la Sud Est de Novorisk, dealungul soselei de coasta. Centrul acestor pozitiilor era o fabrica de ciment care trebuia sa apere sectorul. Rezistenta sovietica a fost infranta.

La Nord-Est de Tuapse, avioanele de distrugere germane au atacat culburile de rezistenta inamice. Trupele alpine au cucerit, in lupte corp la corp, seaua uoul munte de peste 1000 metri inaltime, luand si valul acestui masiv. Pozitiile cucerite,

te, au fost organizate imediat, astfel incat contraatacul inamic a putut fi respins cu pierderi mari pentru bolsevici. Coloanele inamice in retragere au fost bombardate de avioanele de distrugere. Opt avioane de distrugere, care au sburat la mica inaltime, au nimicit complet o companie bolsevice. Trupele alpine, au incercuit o coloana de munitie inamica, facand n merosi prizonieri. Avioanele de vanatoare croate, au facut siguranta spatiului aerian si au doborat 5 avioane sovietice.

La Vest de Terek, trupele germane si romane au inaintat spre Sud. Fluviul Bacsan, care isvoraste din Elbrus, a

fost trecut in trei locuri. Numeroase puncte de sprijin in inamicului, au fost nimicite cateva localitati, ocupate. Laborarea trupelor germane romane este cea mai perfecta. Comandantul unei grupari forte romane, fiind ranit, a predat comanda unui ofiter german, care a condus mai departe inaintarea du and a bun sfarsit. Numeroase inamice, puternic fortificate in inamicul, au fost cucerite. Avioanele de lupta si de distrugere, au bombardat in continuu traficul de aprovizionare din spatele frontului.

Au fost nimicite 130 avioane, camioane cisterne, numeroase care de lupta, care au fost surprinse, in momentul cand se alimentau cu benzina. Aviatia sovietica, a facut, cu forte mari, sa opuna rezistenta aviatiei germane. In lupte aeriene, avioane de vanatoare germane, au doborat 8 aparate inamice. Alte 7 avioane sovietice au fost distruse pe sol, pe aer. dromurile din spatele frontului. Artileria antiaeriana a doborat un avion, astfel ca pierderile inamicului, pe frontul din Caucaz, se ridica la 21 avioane.

### Situatia americanilor de pe insulele Solomon

Amiralii americani, Leahy si King, au fost convocati la o conferinta pentru a discuta cu d. Roosevelt asupra situatiilor de pe insulele Solomon.

## Rusii au pierdut cele mai mari uzine de otel din Stalingrad

In luptele pentru cucerirea Stalingradului, trupele germane au reusit sa patrunda in interiorul uzinelor de fier „Rosul Octombrie”. Atacul a fost pregatit timp de cateva zile prin bombardamente aeriene date de avioanele de lupta si de bombardament in picaj, care au aruncat bombe de calibru ultra-greu, asupra instalatiunilor industriale din Nordul orasului. In fiecare noapte, bolsevici, netinand seama de pierderile suferite, au adus noul rezerve si materiale de rasbolu. In ziua de 23 Octombrie, infanteria germana a cucerit mai intai blocurile de case aliate la Vest de fabrica. Urzinele au fost darz aparate de bolsevici. Sub focul concentric al artileriei, al tunurilor antiaeriene si carelor de asalt, precum si al tancurilor si al aruncatoarelor de flacar, culburile de rezistenta inamice, au fost distruse. Fiecare cladire a fost fortificata. Intre ele erau asezate retele de sarma, campuri de mine si santuri anticar. Cu toate aceste obstacole, trupele germane au cucerit pozitiile inamice. La Nord de uzinele „Rosul Octombrie”, a fost ocupata o fabrica de paine, trupele germane au ajuns in partea aceasta la Volga. Avioanele de lupta si de bombardament in picaj, au distrus bateriile sovietice aliate pe malul rasaritan al Volgei. Deasemeni au fost bombardate si distruse bateriile sovietice amplasate pe insulele

Volgei, astfel ca artileria inamica n'a mai putut sprijini atacurile de degajare din Nordul orasului.

Intre Don si Volga, bolsevicii au dat slabe atacuri de degajare cu un efectiv de 5 batalioane, atacuri care au fost respinse. Pe frontul Donului, atacurile bolsevice s'au prabusit sub focul trupelor romane. Avioanele de bombardament romane, au atacat cu efect trupele sovietice gata de atac. Toate incercarile bolseviciilor de a interveni in lupte cu aviatia, au esuat, gratie avioanelor de vanatoare germane.

Deasupra Volgei, au fost doborate, in lupte aeriene, 21 avioane inamice.

### RADIO CRIMEEA

Ascultati emisiunile noastre cari au loc dupa cum urmeaza:

In fiecare zi:

15<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> s'nt in limba romana

Jo', 29 Octombrie:

19-20 „Ora romaneasca”.

Vineri 30 Octombrie:

17-17<sup>30</sup> „Ora romaneasca”.

Duminica, 1 Noiembrie:

10-10<sup>30</sup> „Ora romaneasca”.

Marti, 3 Noiembrie:

17-17<sup>30</sup> „Ora romaneasca”.

„Ecoul Crimeei”, ziar de informatii pentru ostasi. Apare de doua ori pe saptamana. Editat de Comandamentul M. U., oficiul postal militar 22.